

03ISMIP01

Miki Plus

GROUPS 2/3



MADE in ITALY

UNIVERSAL
15-36 kg
E4
04443539
ECE R44/04

OPTIONAL fixing SYSTEM
SEMI-UNIVERSAL
15-36 kg
E4
04443539
ECE R44/04

- V Testato con i più severi criteri di omologazione
- V Tested with the most stringent type-approval criteria



- A. PE + EPS + LOOK AT THE COVER
- B. PE
- C. PA
- D. PE + LOOK AT THE COVER
- E. PE + LOOK AT THE COVER
- F. POLYESTER (optional)
- G. ACC (optional)
- H. PA + ACC (optional)

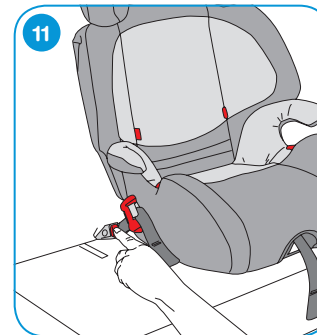
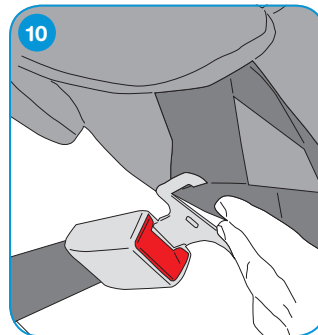
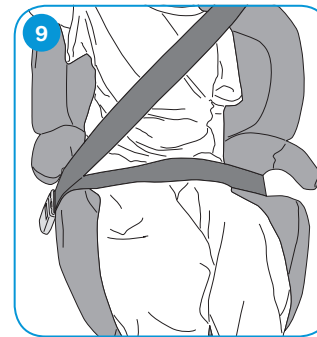
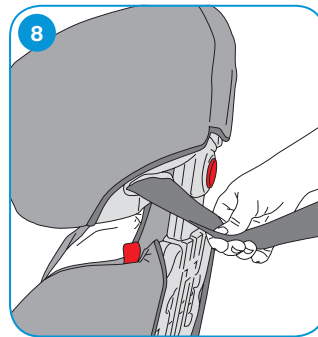
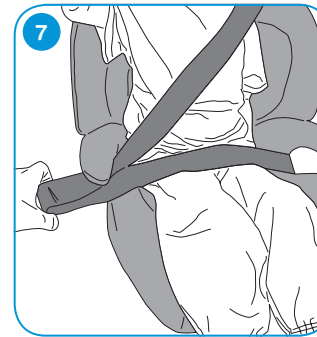
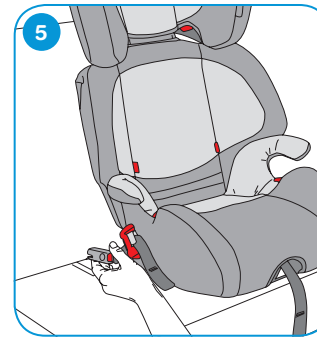
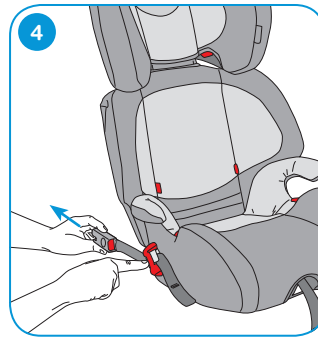
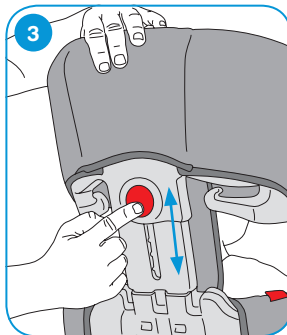
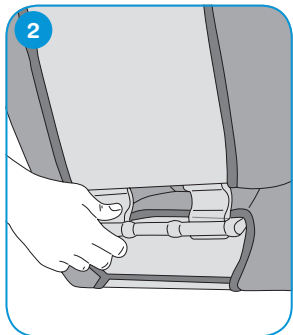
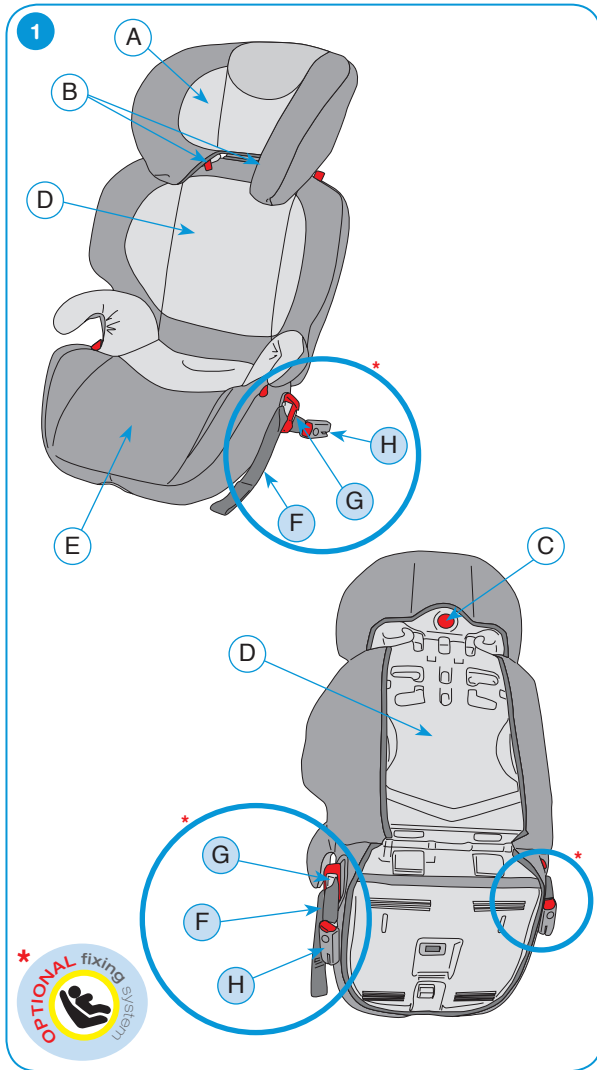


bellelli

bellelli srl
via meucci, 232
45021 badia polesine
rovigo
italy

www.bellelli.com

AUTO seats



NANNA GURI
group 0+ _0-13 kg



UNIVERSAL
0-13 kg
E4
04443729
ECE R44/04

LEONARDO
groups 0+/1_0-18 kg



UNIVERSAL
0-18 kg
E4
04443647
ECE R44/04

TIZIANO
group 1_9-18 kg



UNIVERSAL
9-18 kg
E4
04443902
ECE R44/04

TIZIANO ISOFIX
group 1_9-18 kg



ISOFIX class A
SEM-UNIVERSAL
9-18 kg
E4
04443916
ECE R44/04

isofix system

GIOTTO
groups 1/2/3_9-36 kg



UNIVERSAL
9-36 kg
E4
04443502
ECE R44/04

GIO PLUS/GIO PLUS fix
groups 1/2/3_9-36 kg



UNIVERSAL
9-36 kg
E4
04443538
ECE R44/04

SEM-UNIVERSAL
9-36 kg
E4
04443538
ECE R44/04

OPTIONAL fixing system

EOS/EOS PLUS
groups 2/3_15-36 kg



UNIVERSAL
15-36 kg
E4
04443536
ECE R44/04

MAXIMO/MAXIMO fix
groups 1/2/3_9-36 kg



UNIVERSAL
9-36 kg
E4
04444104
ECE R44/04

SEM-UNIVERSAL
9-36 kg
E4
04444104
ECE R44/04

OPTIONAL fixing system

MICHELANGELO
groups 2/3_15-36 kg



UNIVERSAL
15-36 kg
E4
04443539
ECE R44/04

MIKI PLUS/MIKI PLUS fix
groups 2/3_15-36 kg



UNIVERSAL
15-36 kg
E4
04443539
ECE R44/04

SEM-UNIVERSAL
15-36 kg
E4
04443539
ECE R44/04

OPTIONAL fixing system

ISTRUZIONI D'USO - ITALIANO

IT

INSTRUCTIONS FOR USE - ENGLISH

EN

Importante

IT

Congratulazioni e grazie per aver acquistato il vostro nuovo seggiolino auto.

Questo seggiolino è stato progettato per offrire il massimo confort e la massima sicurezza al vostro bambino. Per garantire la migliore protezione, è indispensabile che venga usato correttamente. Le ricerche rivelano che molti seggiolini non sono installati ed usati in modo corretto, riducendo la loro efficacia in caso di incidente. **Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il seggiolino, seguirle rigorosamente e conservarle per consultazioni future.** Un comodo alloggiamento per il manuale di istruzioni è ricavato nella parte posteriore del seggiolino.

L'uso del seggiolino auto riduce drasticamente il rischio di lesioni in caso di incidente. La maggior parte degli incidenti avviene in città: **usare sempre il seggiolino auto, anche per brevi tragitti.** Non tenere mai il bambino in braccio: in caso di incidente, potrebbe essere impossibile trattenerlo.

Ulteriori informazioni sull'uso del seggiolino sono disponibili su www.bellelli.com.

Rivolgersi al venditore per domande e commenti.

Avvertenze

- 1 - Questo è un dispositivo di ritenuta bambini "Universale", omologato secondo Regolamento N°44, emendamenti serie 04. Adatto all'impiego generale nei veicoli e compatibile con la maggior parte, ma non tutti, i sedili di questi.
- 2 - La perfetta compatibilità è più facilmente ottenibile nei casi in cui il costruttore del veicolo dichiara nel manuale che questo prevede l'installazione di dispositivi di ritenuta bambini "Universale" per la fascia di età in questione.
- 3 - Questo dispositivo di ritenuta è stato classificato "Universale", secondo criteri di omologazione più severi rispetto a modelli precedenti che non dispongono del presente avviso.
- 4 - Adatto solamente per l'impiego nei veicoli dotati di cintura di sicurezza a 3 punti statica o con arrotolatore, omologata in base al Regolamento UN/ECE N°16 o standard equivalenti.
- 5 - In caso di dubbio, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta oppure il rivenditore.

Informazioni importanti

Per la sicurezza

Seguire scrupolosamente le istruzioni d'uso.

Non manomettere o modificare in alcun modo il seggiolino.

Attenzione: il montaggio scorretto o l'uso improprio del seggiolino possono mettere a grave rischio la sicurezza del bambino.

Attenzione: per le versioni dotate di connettori isofix, usare i connettori sempre in combinazione con la cintura di sicurezza dell'auto. Non fissare il seggiolino solo mediante in connettori isofix.

Posizionare il seggiolino in modo che non possa venir danneggiato dalla chiusura delle porte, dalla regolazione dei sedili o simili.

Non lasciare il bambino incustodito sul seggiolino.

Non lasciare il seggiolino nell'auto al sole: le parti in plastica potrebbero surriscaldarsi.

Bloccare saldamente bagagli o altri oggetti nell'abitacolo.

Tutti i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza.

Assicurare il seggiolino al sedile con le cinture dell'auto anche quando non viene trasportato nessun bambino.

Verificare periodicamente il seggiolino. Sostituirlo in caso di rottura o usura.

Non utilizzare il prodotto se alcune sue parti sono rotte o mancanti.

Usare solo ricambi originali.

In caso di incidente

Tutti i passeggeri devono essere istruiti su come liberare il bambino dal seggiolino.

Sostituire il seggiolino dopo un incidente: potrebbero essere presenti danni non visibili dall'esterno.

Per il comfort

Quando il seggiolino è usato sul sedile posteriore della macchina, verificate che rimanga spazio sufficiente per i piedi del bambino; spostare eventualmente un po' in avanti il sedile anteriore.

Fare frequenti fermate durante i viaggi lunghi in modo da permettere al bambino di muoversi liberamente.

Montaggio del seggiolino

Identificare i componenti del seggiolino prima di utilizzarlo. Consultare con attenzione la figura 1.

- A. poggiatesta
- B. guidacinghia
- C. pulsante
- D. schienale
- E. seduta

Per le versioni dotate di connettori isofix

- F. cinghia del connettore isofix (optional)
- G. regolatore del connettore isofix (optional)
- H. connettore isofix (optional)

Appoggiare la seduta su un piano. Spingere lo schienale verso il basso per inserirlo nelle guide presenti nella parte posteriore della seduta. Controllare che l'aggancio sia completo (fig 2).

Regolazione preliminare del seggiolino

IT

Verificare ed eventualmente regolare l'altezza del poggiatesta prima di installare il seggiolino sull'auto.

Come regolare l'altezza del poggiatesta

Per alzare il poggiatesta (A), premere il pulsante (C) e tirare il poggiatesta (A) verso l'alto; viceversa per abbassarlo (fig. 3). Uno scatto segnalerà il passaggio da una posizione all'altra. Attenzione: Un corretto posizionamento del poggiatesta è indispensabile per la sicurezza del bambino. Non rimuovere assolutamente il poggiatesta.

Uso del seggiolino

Posizionare il seggiolino su uno dei sedili posteriori o sul sedile anteriore lato passeggero.

Attenzione: in alcuni Paesi il codice della strada vieta l'installazione dei seggiolini sui sedili anteriori: controllare il codice della strada del Paese dove vi trovate.

Attenzione: non posizionare il seggiolino sui sedili anteriori se c'è l'airbag attivo.

Attenzione: non posizionare il seggiolino su un sedile dotato di una cintura solo orizzontale.

Attenzione: non interporre nulla fra seggiolino e sedile.

Attenzione: non posizionare il seggiolino su sedili girevoli o orientati in senso contrario alla direzione di marcia del veicolo.

Attenzione: per le versioni dotate di connettori isofix, assicurare il seggiolino ed il bambino al sedile mediante le cinture di sicurezza dell'auto anche quando si usano i connettori isofix.

Per le versioni dotate di connettori isofix

Uso dei connettori isofix

Premere il regolatore (G) e contemporaneamente tirare il connettore isofix (H) all'indietro (fig. 4).

Agganciare il connettore isofix (H) ai ganci isofix presenti sul sedile dell'autovettura (fig. 5).

Tirare la cinghia (F) e contemporaneamente spingere il seggiolino verso lo schienale (fig. 6).

Tendere bene la cinghia, controllando che sia attorcigliata.

Controllare che il seggiolino sia ancorato saldamente al sedile dell'automobile e che appoggi bene alla seduta ed allo schienale del sedile.

Assicurare il seggiolino con le cinture di sicurezza dell'auto.

Attenzione: per le versioni dotate di connettori isofix, assicurare il seggiolino ed il bambino al sedile mediante le cinture di sicurezza dell'auto anche quando si usano i connettori isofix.

Come rimuovere il seggiolino dall'auto

Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto in modo che appoggi completamente alla seduta ed allo schienale.

Per le versioni dotate di connettori isofix

Agganciare i connettori isofix (H) come indicato nel paragrafo Uso dei connettori isofix.

Attenzione: I punti di passaggio delle cinture di sicurezza sono identificati in rosso. Non far passare le cinture di sicurezza dell'auto in posizioni diverse da quelle indicate.

Posizionare la cintura diagonale dell'auto sul petto del bambino e farla passare sotto il bracciolo della seduta, dal lato opposto dell'arroliatore (fig. 7).

Infilarla nel guidacinghia (B) (fig. 8).

Passare la cintura addominale sotto i due braccioli della seduta (fig. 9).

Tendere bene la cintura di sicurezza dell'auto, controllare che non sia attorcigliata e che appoggi bene sotto i braccioli della seduta.

Agganciare la cintura di sicurezza (fig. 10).

Attenzione: Verificare periodicamente durante il viaggio che il bambino non si svincoli dal seggiolino.

Per liberare il bambino

Sganciare la cintura di sicurezza dell'auto, sfilarla dal seggiolino e lasciarla riavvolgere.

Come rimuovere il seggiolino dall'auto

Per le versioni dotate di connettori isofix

Sganciare i connettori (H) premendo il pulsante rosso (fig. 11).

Manutenzione

Asportare completamente le fodere per lavarle.

Rispettare le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta del tessuto.

Lavare le parti in plastica con acqua tiepida e sapone. Non usare sostanze aggressive.

Attenzione: Le fodere costituiscono parte integrante del seggiolino: il seggiolino non può essere usato senza le sue fodere. Le fodere possono essere sostituite solo da ricambi originali.

Garanzia

È possibile reperire le clausole della garanzia sul sito www.bellelli.com.

Important

Congratulations and thank you for buying your new child seat.

EN

This child seat has been designed to provide maximum comfort and safety for your child. To guarantee the best possible protection, it must be used correctly. Research shows that many child seats are not fitted and used correctly, which reduces their effectiveness in the event of an accident.

Read the instructions before using the child seat. Follow them carefully and keep them for future reference. A convenient place to store the instruction manual is provided at the back of the child seat.

Using the child seat drastically reduces the risk of injury in the event of an accident. The majority of accidents occur in urban areas: **always use the child seat, even for short journeys.** Never travel with a child in your arms: in the event of an accident, it could be impossible to hold them.

Further information on the use of the child seat is available at www.bellelli.com.

Please contact the retailer if you have any questions or comments.

Warning

- 1 - This is a "Universal" child restraint. It is approved in accordance with Regulation No. 44, amendments series 04. It is suitable for general use in vehicles and is compatible with most, but not all, car seats.
- 2 - Perfect compatibility is more likely if the vehicle manufacturer has declared in the handbook that it is suitable for the installation of "Universal" child restraints for the age group in question.
- 3 - This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those applied to earlier models that do not carry this notice.
- 4 - This child restraint is only suitable for use in vehicles fitted with 3-point static or inertia reel safety belts approved in accordance with UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- 5 - If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Important safety

information

Carefully follow the instructions for use.

Do not tamper with or modify the child seat in any way.

Warning: incorrect fitting or use of the child seat may seriously jeopardize the safety of the child.

Warning: for the versions equipped with isofix attachment points, always use the points together with the car's safety belt. Do not attach the child seat by means of the isofix attachment points only.

Position the child seat so that it cannot be damaged by closing the car doors, adjusting the seats or similar actions.

Do not leave the child unattended in the child seat.

Do not leave the child seat in the car under the sun: the plastic parts may become very hot.

Make sure that luggage and other items are secured in the car. All passengers must wear safety belts.

Fasten the child seat to the car seat with the car safety belts even when there is no child in it.

Periodically check the condition of the child seat. Replace the seat if it shows signs of damage or tear and wear.

Do not use the product if any parts are broken or missing.

Use original spare parts only.

In the event of an accident

All passengers must be told how to take the child out of the seat.

The child seat must be replaced after an accident: it may have suffered damage that is not visible on the outside.

Comfort

When the child seat is used on the rear seats of the car, make sure that there is enough room for the child's feet. If necessary, move the front seat slightly forward.

Take frequent breaks on long journeys so that the child can move about freely.

Assembling the child seat

Identify the components of the child seat before using it. Carefully examine figure 1.

A. head rest

B. belt guide

C. button

D. backrest

E. seat

For the versions equipped with isofix attachment points

F. isofix attachment point belt (optional)

G. isofix attachment point adjuster (optional)

H. isofix attachment point (optional)

Place the seat on a flat surface. Push the backrest downwards into the guides in the lower part of the seat. Make sure it is fully attached (fig 2).

Adjusting the child seat first

Check and if necessary adjust the height of the headrest before fitting the child seat in a car.

How to adjust the height of the headrest

To raise the headrest (A), press the button (C) and pull the headrest (A) upwards; vice versa to lower it (fig. 3). The clicking sound means it is moving from one position to the next.

Warning: Correct positioning of the headrest is necessary for the safety of the child. Never remove the headrest for any reason.

How to use the child seat

Position the child seat on one of the vehicle's rear seats or on the front passenger seat.

Warning: in some countries, the highway code prohibits the use of child seats on front seats: Check the highway code in your country.

Warning: do not use the child seat on the front passenger seat if the vehicle is equipped with an active passenger side airbag.

Warning: do not place the child seat on a seat that is only fitted with a lap belt.

Warning: do not put anything between the child seat and the car seat.

Warning: Do not place the seat on swivel seats or seats facing the opposite direction to that in which the vehicle travels.

Warning: for the versions equipped with isofix attachment points, fasten the child seat and the child to the child seat with the car's seat belts even when using isofix attachment points.

For the versions equipped with isofix attachment points

How to use the isofix attachment points

Press the adjuster (G) and simultaneously pull the isofix attachment (H) backwards (fig 4).

Fix the isofix attachment point (H) to the isofix yokes located on the vehicle's seat (fig 5).

Pull the belt (F) and simultaneously push the child seat towards the backrest (fig 6).

Tension the belt well and check that there are no twists.

Check that the child seat is securely fastened to the vehicle's seat and that it is fully supported on the seat and backrest of the vehicle's seat.

Secure the child car seat with the car seat belts.

Warning: for the versions equipped with isofix attachment points, fasten the child seat and the child to the child seat with the car's seat belts even when using isofix attachment points.

How to remove the child seat

Position the child seat on the seat of the vehicle so that it is fully supported on the seat and backrest.

For the versions equipped with isofix attachment points
Fix the isofix attachment points (H) as shown in the section
How to use the isofix attachment points.

Warning: The car seat belt routing positions are marked in red. Do not route the car seat belt in positions other than those indicated.

Position the diagonal section of the car seat belt over the child's chest and pass it under the seat armrest, on the opposite side of the inertia reel (fig. 7).

Insert it into belt guide (B) (fig. 8).

Pass the lap section of the car seat belt under the two armrests of the seat (fig. 9).

Tension the car seat belt well, check that there are no twists and that it runs smoothly under the armrests of the child seat.

Close the car seat belt (fig. 10).

Warning: During the journey periodically check that the child has not freed itself from the child seat.

How to free the child from the seat

Release the car seat belt, unthread it from the child seat and allow it to retract.

How to remove the child seat

For the versions equipped with isofix attachment points
Release the attachment points (H) by pressing the red button (fig. 11).

Maintenance

Take the covers off completely to wash them.

Follow the washing instructions reported on the label attached to the fabric.

Wash plastic parts using warm water and soap. Do not use aggressive cleaning products.

Warning: The covers are an integral part of the child seat: the seat must not be used without the covers. The covers must only be replaced with original spare parts.

Warranty

Warranty terms and conditions are available on the website: www.bellelli.com.

note

note

note

note

note

note